

# 擬議商業促進會 (BIA) 繽期通知

## 概要

商業促進會推行各項計劃及服務，以提升您所在地區商業區的活力（請參閱隨附地圖）。現行商業促進會的任期將於 2026 年 3 月屆滿。溫哥華市政府負責協調及管理商業改善區徵費、年度預算程序以及定期續期工作。

## 商業促進會如何運作？

商業促進會由一個董事會管理，董事會成員由當區物業業主及商戶選出。商業促進會的經費來自一項特別的年度徵費，由商業及輕工業物業業主按各自物業的評估價值繳付。這項費用通常會轉嫁予身為承租人的營運商戶。商戶亦會就商業促進會續期程序獲諮詢。

商業促進會徵費會與物業稅一併徵收，並由商業促進會用於推行有利物業業主及商戶的各項計劃。這些計劃旨在吸引顧客及改善當區的營商環境。關於卑詩省商業促進會的更多資料，請瀏覽 [www.bia.bc.ca](http://www.bia.bc.ca) 而關於您所在地區的商業促進會資料，請瀏覽 [vancouver.ca/bias](http://vancouver.ca/bias)。

如有超過一半物業業主提出反對，而且其物業總值超過商業促進會物業總值的一半，市議會或不會推行是次建議續期。市議會在續期程序中，亦會一併考慮商戶所表達的支持或反對意見。

## 物業業主及商戶意見收集期：

- 2025 年 11 月 27 日至 2026 年 1 月 31 日

## 需要更多資料？

如對商業促進會續期有任何查詢，請電郵溫哥華市政府商務及經濟辦公室（City of Vancouver Business and Economy Office）：[biainquiries@vancouver.ca](mailto:biainquiries@vancouver.ca)。

# 请及时留意



市政府记录显示,您在商业促进会范围内至少拥有一处商业或轻工业物业。

<input checked="" type="checkbox"/>	<b>若您支持商业促进会续期, 无需采取任何行动。</b> 但您也可填写下方回应表并提交给市政书记, 以正式登记您的支持意见。
<input checked="" type="checkbox"/>	<b>若您反对商业促进会续期, 则必须填写下方回应表。</b> 为确保您的意见获得受理, 下方回应表必须于 <b>2026年1月31日前</b> , 以邮寄或电子邮件方式送达市政书记。
<b>邮寄地址:</b> City Clerk, Vancouver City Hall 453 West 12th Avenue, Vancouver, BC, V5Y 1V4	
<b>电子邮箱:</b> ccclerk@vancouver.ca	
<b>备注:</b> 有关拟议续期期限的信息, 请参阅以下网页: <a href="http://vancouver.ca/bias">vancouver.ca/bias</a>	

## 回应表

### 第1部分:请选择一项

我支持商业促进会续期方案。

我反对商业促进会续期方案。

### 第2部分:请填写物业业主信息

注:以下信息须与温哥华市政府物业税通知上的信息一致。

业主全名:

物业地址:

联系方式(电子邮箱或电话号码):

物业卷宗编号(Folio Number, 可选填):

业主签名:

**注意:** 请于 **2026年1月31日前** 将填妥的表格通过邮寄或电子邮件方式提交给市政书记。如通过电子邮件提交, 您可将填好的表格扫描或拍照后发送至:  
[ccclerk@vancouver.ca](mailto:ccclerk@vancouver.ca)